



Saint John Paul II Polish Center

Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

Catholic Church in the Diocese of Orange
3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886

tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net *
website: www.polishcenter.org

Director:

*Fr. Zbigniew
Frąszczak, SVD*

Secretary:

Alice Chilecki

Office Hours:

Tuesday / Wednesday:

9:00 am - 5:00 pm

Saturday:

10:00 am - 5:30 pm

Sunday:

10:00 am - 2:00 pm

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass:

4:00 pm - English

Sunday Masses:

7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses:

8:30 am - English

7:30 pm - Polish

*Baptisms, Marriages,
Funerals by appointment
Confession before
each Mass*

**THIRTY-FIRST
SUNDAY IN
ORDINARY TIME**

**TRZYDZIESTA PIERWSZA
NIEDZIELA ZWYKŁA**

**NOVEMBER 5,
2017**



The greatest among you must be your servant.

— Matthew 23:11

THIRTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME NOVEMBER 5, 2017



The greatest among you
must be your servant.

— Matthew 23:11

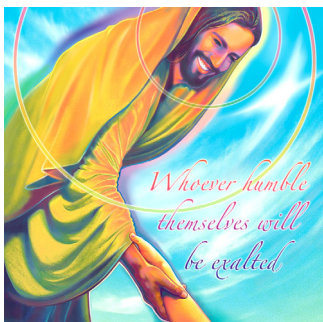
THE GREATEST AMONG US

Whom do you admire? Is it the President of the United States or a movie star or a billionaire? These are people whom the world exalts as great. Like the Pharisees in today's Gospel, they have places of honor wherever they go. Would you like to follow in their footsteps?

The scriptures for today offer different examples for us to follow. Jesus tells us that the greatest among us are the servants. These are the people we are to honor and imitate. We are called to be like Paul, who worked hard to serve the needs of his communities, and Jesus, who gave his life in service to the world.

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.

THE GREATEST MUST SERVE



Contrast the actions of the scribes and Pharisees with what Saint Paul describes as the leaders' manner with the community in Thessalonica: they were gentle, showed affection for the people, and worked hard in order not to be burdensome. They had taken to heart Jesus' instruction to serve with humility, and as a

result the Thessalonians were inspired believe the word of God. True service is inspirational. Think about the people whom we most readily admire, those who inspire us to greatness. Most often, they are people who lead, not by lording their talent or position over others, but rather by humbly modeling the sort of action to which we aspire. They do not seek adulation or praise, but receive attention because their service is so deeply focused on the other. They glimpse the face of God in those whom they serve; we glimpse the face of God in those who serve with humility. "Whoever humbles himself will be exalted."

Today's Readings: *Mal 1:14b — 2:2b, 8-10; Ps 131:1-3; 1 Thes 2:7b-9, 13; Mt 23:1-12*

Copyright © J. S. Paluch Co., Inc.



RIGHT AND WRONG

What is morally wrong can never be politically right.

—Anthony Ashley Cooper

TREASURES FROM OUR TRADITION



The Dedication
of the
Lateran Basilica

What is the name of the pope's cathedral? If you said the Vatican, or St. Peter's, you were off by a few miles, since the answer is the Basilica of St. John, the Lateran, the "Mother Church" of all the churches of the world and the cathedral of the Diocese of Rome. It takes its name from the Lateran family, the Trumps of their day, who somehow ran afoul of the Emperor Nero. He seized all their property, including their vast Roman palace and estate. We don't know how Plautius displeased Nero so badly, but eventually all the Lateran property came to Constantine, the first Christian emperor, through his wife, Fausta. Early in the fourth century, when Christianity was at last legalized, Constantine gave the property to the church. Soon the great meeting halls were expanded and adapted.

Over the centuries, the church building has been sacked by armies, ruined by fire, torn down, and rebuilt. The oldest and most unchanged part of the Lateran is a vast, separate baptistery with steps leading down to a huge green basalt pool. Imagine what a triumphal moment the dedication of this public church building was for a community that had worshiped in secret for so long! This Thursday's feast of the Dedication of the Lateran Basilica is really about the tradition of consecrating space for worship, and so by extension, a feast for your parish church building and, given the beautiful second reading, for its baptistery as well.

—Rev. James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

WHOEVER EXALTS SELF WILL BE HUMBLLED

The scribes and Pharisees were not the first or the last to get caught up in the pursuit of recognition and prestige. Nor were they the only ones to ever become puffed up with their own worth, failing to honor God in the process. The Levites of Malachi's time stand as examples of such misguided behavior as well. Of course, this is not only an issue for religious leaders of Biblical times. Many people allow their desire for esteem to lead them to ignore the contributions of others, hoping to appear to be solely responsible for success. Yet the exaltation that was sought may backfire when those who shared in the success are rightfully acknowledged and praised. In Jesus' words, "Whoever exalts himself will be humbled."

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Sunday:	National Vocation Awareness Week; Daylight Saving Time ends
Tuesday:	Election Day
Thursday:	The Dedication of the Lateran Basilica
Friday:	St. Leo the Great
Saturday:	St. Martin of Tours; Veterans Day

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl A, 31 Niedziela Roku, Zwykła

Czytania: Ml. 1:14b-2:2b, 8-10; 1Tes. 2:7b-9, 13; Mt. 23:1-12

Na katedrze Mojżesza zasiedli uczeni w Piśmie i faryzeusze

>>Praktykuj co głosisz<< jest powiedzeniem wielokrotnie zasłyszczanym w różnych okolicznościach. W dzisiejszej Ewangelii Chrystus Pan kieruje te słowa do faryzeuszów, duchowych przywódców Izraela, którzy uważali się za najbardziej religijnych. Gdy przypatrzymy się bliżej wszystkim czterem Ewangeliom, zauważymy, że Pan Jezus jest często sfrustrowany i niezadowolony z ludzi, którzy chętnie ubierają się w ornat religijnych rytuałów, lecz zapominają i zaniedbują praktykowanie prawdziwej miłości bliźniego w codziennym życiu.

Papież Jan Paweł II w swojej encyklice *Redemptor Hominis* pisze: Nasze krytykowanie Kościoła jest jałowe i grzeszne, jeśli mija się z prawdą, albo jeśli zabraknie mu miłości do Kościoła i wdzięczności za łaskę, którą właśnie w Kościele i dzięki Kościołowi otrzymujemy. Wobec różnych krytyk Kościoła – uczy Jan Paweł – powinniśmy być bardziej krytyczni.

Chrystus Pan mówi jeszcze więcej: nie szukajmy usprawiedliwienia dla naszych grzechów w wymówce, że sami pasterze też nie raz przykazań Bożych nie zachowują. Wszyscy, również księża i biskupi, staniemy kiedyś na sądzie Bożym i zdamy sprawę z naszego życia. Na temat zaś dobrych nauk grzesznych nauczycieli Pan Jezus mówi tak: *Zachowujcie wszystko, co wam polecam, lecz uczynków ich nie naśladowajcie.*

Żli nauczyciele, kiedy uczą o Bożych przykazaniach, wiążą ciężary wielkie i nie do uniesienia i kładą ludziom na ramiona, lecz sami palcem ruszyć ich nie chcą. Przypomnijmy sobie, jak sam Chrystus Pan nauczał o Bożych przykazaniach. Nauczał jasno i bez taryfy ulgowej. Ale nauczał z miłością do człowieka. I umiał pokazywać, że Boże przykazania są darem Bożym dla nas, że bronią naszego dobra.

Nie chcecie, żeby was nazywano nauczycielami, bo jeden tylko jest wasz nauczyciel, Chrystus. Ten nauczyciel, Chrystus, nie głosił swojej nauki, ale naukę Tego, który Go posłał, Ojca. Również w Kościele – tylko ten sprawuje dobrze obowiązki nauczyciela, kto nie głosi swojej nauki, ale naucza tylko tego, czego sam się nauczył od Chrystusa.

Również ojcostwo w Kościele jest tylko jedno – to, które płynie od Ojca naszego w niebie. Tylko On jeden jest naszym Ojcem. Owszem, biskupów i kapłanów nazywami w Kościele ojcami, ale oni są ojcami tylko w takim stopniu, w jakim sam Ojciec niebieski sprawuje przez nich swoje ojcostwo wobec nas.

Słyszeliśmy o wielu, którym nadawane są określenia >>wielki<<. Chrystus Pan zawężył bardzo definicję tego określenia. Według Chrystusa >>wielkość<< określona jest posługą. *Największy z was niech będzie waszym sługą* – mówi dziś Jezus. To ci, którzy przez chrześcijańsko pojmowaną miłość własną są w stanie kochać innych.

Komentarz śp. Mieczysław Ciecek

STRZEŻ DUSZY MOJEJ W TWYM POKOJU, PANIE.

Panie, moje serce się nie pyszni
i nie patrzą wyniośle moje oczy.
Nie dbam o rzeczy wielkie
ani o to, co przerasta me siły.

Psalm

PISMO ŚWIĘTE - RACHUNEK SUMIENIA



Można zaryzykować twierdzenie, że szerokie rzesze wierzących katolików nie znają Chrystusa, nie znają *Pisma Św.* Wierzą w Chrystusa nie wiedząc Kim On jest. Wielu chrześcijanom Pismo Św. wydaje się być niepotrzebne do życia i wiary. Popatrzmy prawdzie w oczy. Czy poznaję Jezusa lepiej i pogłębiam moją wiarę przez lekturę *Pisma Św.*? Czy przez czytanie, studiowanie *Pisma Świętego* i Katechizmu Kościoła Katolickiego lepiej poznaję i rozumiem moją wiarę, sakramenty, obrzędy i praktyki religijne, oraz wiele innych prawd tam zawartych? Czy codzienne odmawianie Składu Apostolskiego / "Wierzę w Boga", wyznawanie wiary w Tróję Świętą staje się moją codzienną modlitwą? Czy zawarte w tym prawdy naszej wiary odnowiają moje serce?

Chrześcijanie są powołani aby przez świadectwo, jakie dają swym życiem okazywali blask Bożej prawdy i miłości. Czy ja, swym życiem i przykładem daję świadectwo wiary w Chrystusa, i miłości bliźniego? Czy jestem "obliczem Boga" dla swego otoczenia, czy choć jednej osobie pomogłem w nawróceniu lub zbliżeniu się do Boga? Czy w imię miłości Boga potrafiłem wybaczyć urazy i pojednać się choć z jednym z moich nieprzyjaciół? Czy odważnie głoszę i wyznaję swą wiarę?

"Boże, bądź miłościw mnie grzesznemu". Amen



UWAGA NA HIPOKRYTÓW

Potrzebujemy aplauzu, poważania, pochwały... Tym żyjemy i jeśli inni nas nie doceniają, nie nagradzają, czujemy się przegrani, ogarnia nas pesymizm. Pytanie, czy do takiego życia wzywa Jezus swoich uczniów? Tylko Chrystus-sługa ma lekarstwo uzdrawiające nas z hipokryzji, które demaskuje w nas „wewnętrznego faryzeusza”, otwiera nasze serca naprawdę o Bogu, świecie i nas samych. Tylko On może naprawić nasze życie, nadać mu piękno i harmonię pięknie brzmiącego akordu. Jest Mistrzem, w prawdzie i z mocą poucza nas o drodze prowadzącej do prawdziwej radości i wiecznego szczęścia. Posyła nam swojego Ducha, który jest Stróżem przekazywanej prawdy.

ks. Leszek Smoliński

UMRZEĆ ABY ŻYĆ

Alina Piestrzeniewicz

Wszyscy kiedyś umrzemy,
Lecz najważniejsze jest to:
Że gdy będziemy zbawieni
Nie dotknie nas już zło.

Warto więc podjąć walkę
By duchowo silnym być.
Pychę i kłamstwo traktować jak rywalkę
Aby w pokorze i prawdzie żyć.

Nie lękaj się więc człowieku,
Gdy umierania przyjdzie czas.
Do powstrzymania tego nie ma leku,
Trzeba jedynie przy Bogu trwać.

Gdy trudy życia swego pokonamy
I odejścia ziemskiego przyjdzie czas.
Z ufnością dziecka, Bogu się oddamy
On do życia wiecznego wprowadzi nas.

LISTOPAD.

Wszystko wokół przypomina nam prawdę o przemijaniu: Dzień Zaduszy, kończący się rok kalendarzowy, puste pola, szarość, coraz krótsze i chłodniejsze dni. Patrząc na groby naszych zmarłych, bardziej wspominamy, niż budzimy w sobie nadzieję na powtórne spotkanie. A przecież to drugie ma być źródłem naszej radości i pokoju.

ks. Tadeusz Czakański

BŁOGOSŁAWIĆ I BYĆ BŁOGOSŁAWIONYM

Dobre słowo rozjaśnia smutne godziny, dodaje otuchy i budzi nadzieję. dobre słowo może leczyć, co więcej - może ocalić życie.

To doświadczenie kryje się w łacińskim słowie "benedicere" - "mówić dobrze", "powiedzieć coś dobrego". Nasze słowo "**błogosławić**" zamiast "**błogosławić**" jest prasłowem słowiańskim i ma takie samo znaczenie. **Błogosławić/błogosławić** powinien człowiek wierzący, co więcej - powinien być błogosławieństwem dla swego otoczenia.

Image

18 FESTIWAL DUMY Z POLSKOŚCI 5 LISTOPADA 2017 R.

Sponsorowany przez Polonijną Fundację Charytatywną
Wystawa; Stoiska; Program Artystyczny Zespoły Tanców
Ludowych „Polanie”, „Krakusy” i „Podhale”;
Obiad; Rozrywki dla dzieci.

POLSKA SZKOŁA IM. HELENY MODRZEJEWSKIEJ

zaprasza na obchody Święta Niepodległości Polski
w sobotę 11 listopada o godz. 13:30pm
ZAPRASZAMY!

Pray for

Sr. M. Amadeo, RSM	Andrzej Epler	David Mora
Zofia Adamowicz	Anita and Mike Gilkey	Monica Nava
Doug Ashley	Ruth Grzesnikowski	Ryszard Nowak
Les Andrews	Brooklyn Hamsley	Zofia E. Nowak-
Andrzejek & Michael	Ruth Hanning	Przygodzki
Ashline	Bea Halphide	Jerry Nicassio
Bob Ault	Robert Hawkins	Kevin O'Shea
Avalon Asgari	Todd Hill	Jarrod Pavlak
Anna Bagnowska	Tot Hoang	Danuta Pilip
Leo Ballenger	Richard Hodge	Małgorzata Piwko
Wiesława Barr	Stasia Horaczko	Elaine Quan
Pilar Bascopie	Leonard Jakubas	Benito Rameriz
Barbara Berger	Bożena i Jan Jarczok	Don Ritchie
Ronald Brozchinsky	Renee Jarecki	Maria Romańska
Baby Charlotte Frances	Ania Karwan	Henryk Ruchel
Edward Cacho	Megan Kendall	Tim Ryan
Dora Carrillo	Lottie Koziel	Veronica Sequi
Jean Carter	Ks. Czesław Kopeć	Mary Smith
Lila Ciecok	Bob Kowalski	Maria Sowa
Kazimiera Chilecka	Maria Kopiński	Cathy Thayer
Jan Chudy	Janina Leśniewska	Teresa Turek
Rita Chyczewski	Anent L.	Charlene Web
Danuta Czarnota	Mary Laning	Carol Weinmann
Bernadine Dateno	Danuta Łabuś	Bernadette Westphal
Joe Doud	Amber Matrauga	Mike Woiemberghe
Danuta Drzymuchowski	Raul and Antoinette	Bogusia Zientek
Edmund F. Dzwigalski	Martinez	Stanisław Żak



ŚWIĘTO NIEPODLEGŁOŚCI

W tym roku obchodzimy 99-tą rocznicę odzyskania Niepodległości naszej Ojczyzny.

Jest to dzień w którym dziękujemy Bogu za dar wolności i zanosimy modły o właściwe korzystanie z tego daru. Pamiętamy również i hołd składamy tym wszystkim którzy życie swe oddali za Ojczyznę i żyjącym jej obrońcom.

Wielki Prymas Tysiąclecia, Stefan Kardynał Wyszyński tak powiedział w jednym ze swoich kazań: "Polska wróciła do praw wolnego państwa ponieważ nie utraciła wiary w swoje prawo do wolności. Od początku swych dziejów Naród nasz pracował nad odzyskaniem wolności państwa, wyrabiając sobie na karcie Europy takie miejsce, iż nie zdołały go zatrzeć zmienione granice, podziały i zakusy potężnych mocarstw. Bóg im odebrał ducha a uciemiężony Naród postawił tam, gdzie zgodnie z zamiarami Opatrzności Bożej być powinien. Polska choć w swych dziejach utraciła wolność polityczną, zawsze jednak zachowała wolność ducha i wolność narodową bo oparta była mocno o przeszłość - dumą, ciężką i waleczną."

Narodowe Święto Niepodległości to najważniejsze święto państwowe w ciągu roku. Jest obchodzone dla upamiętnienia 11 listopada 1918 roku, kiedy to Polska odrodziła się po 123 latach niewoli.

MASS SCHEDULE

Sat 11/04 4:00 pm +Manuel, +Ludvina and +Manuel Jr. from Polish Center Community
 Sun 11/05 9:00 am Intention of deceased Ladies Guild's members
 10:30 am +Mieczyslaw Ciecek i za wszystkich zmarłych z tej rodziny od Lili
 Sat 11/11 4:00 pm +Jim Doud, Capt. +James and +Mrs. Doud, +Joseph and +Estelle Kowalski, +Robert, +Francis and +David Kowalski, +Dr. & +Mrs. Gregory Kowalski from Doud (Kowalski) Family
 Sun 11/12 9:00 am Intention of deceased Knights of Columbus' members
 10:30 am +Helena i +Eugeniusz Cabaj, +Czesław Chilecki, +Maria Wolyniec, +Zdzisław Łojewski, +Aniela i +Stefan Kuśnierz, oraz za wszystkich zmarłych z tych rodzin od dzieci i wnuków
 Sat 11/18 4:00 pm +Jim Murray from Diana and family
 Sun 11/19 9:00 am +Virginia Haussmann from husband
 10:30 am +Julia i +Joanna Koenig, +Renata, +Piotr, +Tadeusz, i +Roman Durtka, oraz za wszystkich zmarłych z rodzin Durka i Białkowskich od Wiesi z rodziną



THE VOCATIONS OFFICE DIOCESE OF ORANGE



For men interested in Diocesan Priesthood we offer year - round events to support those men in our diocese actively discerning a call to the priesthood.

Priesthood Discernment Meetings are held in the Diocese of Orange Pastoral Center on Christ Cathedral campus. Meeting start time is **6:00pm**.

2017-2018 PRIESTHOOD DISCERNMENT MEETINGS:

Wednesday, November 8, 2017
 Wednesday, December 13, 2017
 Wednesday, January 10, 2018
 Wednesday, February 7, 2018
 Wednesday, March 14, 2018
 Wednesday, April 11, 2018
 Wednesday, May 9, 2018
 Wednesday, June 13, 2018



"THANKSGIVING FOOD DRIVE FOR THE NEEDY"

Knights of Columbus Council 9599 will be having their annual



"Thanksgiving Food Drive for the Needy" on the weekends of November **11 & 12**, and November **18 & 19**.

Please make your donation of food again, as you have so generously done in the past to help the underprivileged of Orange County have a great Thanksgiving Day!



MEMBERSHIP DRIVE

If you're interested in helping those in need, serving our parish, growing in faith or obtaining exclusive access to top - rated insurance protection for your family, then the **Knights of Columbus** is the organization for you.

Council 9599 at Polish Center will conduct a membership drive after each Mass on **November 18 & 19th**. Please consider joining our council. There will be members after Mass to answer all questions and have material about our great Fraternal Organization, or contact Jerry Labuda at 714-995-7097 for more information.

**TODAY IS ANNUAL FESTIVAL
„PROUD TO BE POLISH”
AFTER 10:30 AM MASS**

Collections

THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
10/28 & 10/29/2017	4,468.50	480.00

WEDDING - \$200, MASS OFFERINGS - \$270, OPLATKI - \$3, ALL SOULS DAY ENV. - \$1,021, POLISH SCHOOL MAINT. - \$1,700, BLDG. FUND - MEMORIAL - \$300, RENT - SLOVAK COMMUNITY - \$200, PENNIES FROM HEAVEN - \$1,791



ALL SOULS DAY REMEMBRANCE OFFERING ENVELOPES

November is a month we remember our deceased relatives and friends.

Special All Souls Envelopes are available now in the back of the church. The Envelopes with the names of our loved ones will be placed on the altar during each Mass in November.

Miesiąc listopad jest miesiącem pamięci o naszych zmarłych. Koperty na tzw. Wypominki (All Soul Envelopes) są rozłożone w kościele i w biurze parafialnym.

Koperty z imionami naszych zmarłych będą znajdować się na ołtarzu podczas każdej Mszy świętej w miesiącu listopadzie.

MAGNIFICAT PRAYER BREAKFAST

presents author and dynamic speaker

Sonja Corbitt, "God's Promise & Power!"

Saturday, November 18, 2017, 9:30 AM - 12:30 PM

Embassy Suites Anaheim – South, 11767 Harbor Blvd., Garden Grove, CA 92840

Registration by mail must be postmarked by Nov. 13, 2017: **\$28 per person**. Registration at the door: **\$33 per person**

Reserved Seating for Tables of 10 - \$280

Mail to **Magnificat Ministry: P.O. Box 4381, Orange, CA 92863**. The meal includes a full plated breakfast as well as the speaker's program.

Please visit www.magnificat-ministry.net for a flyer and registration information.

For registration information contact Anne at 714/420-5482 or annehyatt5@gmail.com

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Co-Editors:

Alice Chilecki - (Eng) 714-744-2775;

Alicechil@dslextrreme.com

Lila Ciecek - (Pol) 714-544-2458; MCiecek@aol.com